

А) **Замовника Деталі:**

\*Обов'язкові поля

Ім'я або назва компанії*	
Прізвище ( лише для фізичних осіб )*	
Адреса (місце податкової реєстрації або юридична адреса/адреса адміністрації)*	
ZIP Код (місце податкової реєстрації або юридична адреса/адреса адміністрації)*	
Місто і округ (місце податкової реєстрації або юридична адреса/адреса адміністрації) *	
Місце народження і дата народження ( лише для фізичних осіб ) *	
Податковий код*	
Ідентифікаційний код платника ПДВ <b>Власник</b> Так <input type="radio"/> Немає <input type="radio"/>	
Основний номер телефона (рекомендовано мобільний телефон) *	
Інший номер телефона	
Електронна пошта*	

В) **Тип угоди і тривалість підписки (виберіть тип профілю і тривалість підписки):**

Рішення безпеки BMW	ТРИВАЛІСТЬ (РОКИ, ПОЧИНАЮЧИ З ДАТИ СЕРТИФІКАТУ АКТИВАЦІЇ)				
	1 РІК	2 РОКИ	3 РОКИ	4 РОКИ	5 РОКІВ
<b>Безпека BMW</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>BMW Security Active</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>BMW Security PRO</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Рішення безпеки BMW	Безпека BMW	BMW Security Active	BMW Security Pro
<b>Дані автопарку BMW Послуги</b>	Транспортний засіб (модель, VIN)	✓	✓	✓
	Витрати палива / запас ходу	✓	✓	✓
	Двері / багажник / капот / вікна — стан	✓	✓	✓
	Запалювання / двигун — стан	✓	✓	✓
<b>Служби застосунку</b>	Прямий доступ до Secure Operating Center	✓	✓	✓
	Поїздки		✓	✓
	Сповіщення про пастку / комендантську годину		✓	✓
	Повітряну тривогу		✓	✓
	Послуги передплати	✓	✓	✓
<b>Служби безпеки</b>	Бирка водія BMW		✓	✓
	Брелок водія BMW/ попередження про розряджену батарею		✓	✓
	Сповіщення брелока водія BMW		✓	✓
	Попередження про відключення живлення пристрою		✓	✓
	Попередження про рух / буксирування		✓	✓
	Звукове попередження транспортного засобу		✓	✓
	Активізація протиугінної системи центром безпеки	✓	✓	✓
Блокування двигуна			✓	

С) **Деталі щодо транспортного засобу:**

Марка	Модель	Державний реєстраційний знак	Ідентифікаційний номер ТЗ
-------	--------	------------------------------	---------------------------

Цю угоду може бути поновлено, якщо ви зв'яжетеся з відділом обслуговування клієнтів LoJack.

Цим я заявляю, що отримав, прочитав, зрозумів і погодився з доданими документами «Загальні положення та умови» та «Інформація про обробку персональних даних відповідно до статті 13 Регламенту ЄС 2016/679»

Місце і дата \_\_\_\_\_ Підпис замовника X

Цим я підтверджую наступні пункти Загальних положень та умов: ст. 4.4 Виключення відповідальності; ст 5.3 Угоданий факультет підвіски; ст. 5.5 обмеження відповідальності LoJack; ст 6.1 і 7.3: Відкладні умови Послуги. ст 12: Умови для правильного надання Послуги. ст 15.2: Застосовне законодавство (не застосовується, якщо Клієнт є Споживачем в межах закону про захист прав споживачів).

Місце і дата \_\_\_\_\_ Підпис замовника X

Деталі щодо дилерського центру, де було підписано Угоду:

Назва компанії: \_\_\_\_\_, адреса \_\_\_\_\_ Місто \_\_\_\_\_ Пошт. інд. \_\_\_\_\_

Ел. адреса: \_\_\_\_\_, номер телефону \_\_\_\_\_

## Ст. 1 – ІДЕНТИЧНІСТЬ ФАХІВЦЯ

1.1. Ці загальні положення та умови («Угода») охоплюють послуги (надалі «Послуги»), описані на «Титульній сторінці» та більш детально викладені в статті 2. Послуги надаються:

- в Іспанії, LoJack España SL, юридична адреса: Avenida del Doctor Arce 14, 28002, Madrid, Spain,
- у Великій Британії – Tracker Network (UK) Ltd, юридична адреса: 6-9 The Square Stockley Park, Uxbridge, United Kingdom, UB11 1FW ;
- у будь-якій країні Європейського Союзу, окрім Іспанії, LoJack Italia Srl, єдина компанія з зареєстрованим офісом за адресою Novara № 89, 20153, Мілан, податковий код, номер платника ПДВ і реєстраційний номер у Міланському реєстрі компаній 05006720964, повністю сплачений акціонерний капітал 50 000 євро, підлягає управлінню та координації CalAmp Wireless Networks Corporation .

1.2. LoJack España SL, Tracker Network (UK) Ltd і LoJack Italia Srl надалі іменуються як «LoJack» .

1.3. На титульній сторінці повідомляється повна назва компанії, адреса, адреса електронної пошти та номер телефону компанії LoJack , яка є постачальником Послуг на території, де Замовник придбав Послуги. На титульній сторінці також повідомляється повна корпоративна назва, адреса, адреса електронної пошти та номер телефону дилера, дочірньої компанії, філії чи торгового посередника, який діє від імені LoJack і пропонує ці загальні умови.

## Ст. 2 – ПРЕДМЕТ УГОДИ

2.1. Предметом Угоди є надання Послуг Клієнтові ("Клієнт"), який встановив на свій транспортний засіб - або через те, що він придбав його, або іншим чином отримав доступ до нього від авторизованого дилера, дочірньої компанії, філії чи торгового посередника. («Дилер») – один із пристроїв відстеження LoJack, як описано на наступній веб-сторінці <https://www.calamp.com/products> («Пристрій»).

2.2. Послуги доступні після встановлення програмного забезпечення для мобільних пристроїв («Мобільний застосунок») і до їх активації через Мобільний застосунок або веб-сайт <https://www.lojack.eu/bmwsecurity> («Веб-сайт»). Мобільний застосунок і Веб-сайт керуються LoJack. Інформацію про функціональність, сумісність і взаємодію Мобільного застосунку можна знайти на Веб-сайті.

2.3. Послуги складаються з:

- (i) активації Пристрою в разі викрадення або несанкціонованого переміщення транспортного засобу, щоб забезпечити його місцезнаходження та відстеження;
- (ii) якщо це передбачено на Титульній сторінці та в розділі специфікації Угоди в Мобільному застосунку, під час передачі Клієнтові інформації, що стосується автомобіля, на якому встановлено Пристрій, як описано в Додатку 4;
- (iii) передачі інформації, зазначеної в статті 4.3. третім сторонам, відповідальним за визначення місцезнаходження транспортного засобу в разі викрадення, таким як місцева поліція чи будь-який інший правоохоронний орган або будь-яка інша подібна сторона («Сторонні постачальники»).

Далі уточнюється, що Послуги полягають у зборі та передачі інформації, яка може уможливити відстеження та місцезнаходження викраденого автомобіля або його несанкціоноване переміщення. Однак Послуги не забезпечують і не гарантують фактичне місцезнаходження та відновлення транспортного засобу, що може бути неможливим через причини, які не залежать від LoJack .

Немає мінімального рівня кваліфікації щодо надання Послуг, і LoJack не використовує та не збирає особисті дані для надання Послуг, крім даних про геолокацію транспортного засобу та ідентифікаційних даних клієнта.

2.4. LoJack може змінювати, оновлювати, поновлювати, призупиняти, припиняти або видаляти будь-яку частину Послуг, крім того, що необхідно для підтримки її відповідності, якщо у неї є вагома причина для цього.

Поважна причина включає (i) зміни в законодавчих або нормативних вимогах чи прецедентному праві, (ii) для покращення самих Послуг, продуктивності Послуг та/або безпеки або для боротьби із загрозою, або для

додавання нових послуг чи функцій, (iii) та/або для вигоди чи зручності Клієнта.

Якщо Клієнт кваліфікується як споживач відповідно до місцевого Кодексу прав споживачів і якщо модифікація Послуг негативно впливає на доступність або зручність використання Послуг, споживач може розірвати договір безкоштовно протягом 30 днів, якщо тільки негативний вплив не є незначним. Період починається з моменту отримання інформації про зміну. Якщо зміна вноситься після отримання інформації, період починається з моменту внесення змін.

Втім, споживач не матиме права розірвати Угоду, якщо LoJack дозволив йому без додаткових витрат підтримувати Послуги без модифікації, у тому числі через видалення модифікації, за умови, що Послуги залишаються відповідними правилам гарантії правової відповідності, описані в розділі 9 нижче.

## Ст. 3 – УКЛАДЕННЯ УГОДИ

3.1. Угоду запропоновано та укладено LoJack через Дилера, який діє від імені та на користь LoJack.

3.2. Замовник має право отримати копію Угоди та відповідні документи до придбання Пристрою та Послуг, щоб їх можна було ретельно вивчити.

3.3. Угода набирає чинності за умови поставки транспортного засобу, оснащеного Пристроєм та документом, зазначеним у Додатку 1, що засвідчує правильність встановлення Пристрою. Термін доставки та встановлення Пристрою регулюється Угодою, що його Клієнт уклав з Дилером. LoJack не несе відповідальності за будь-які затримки стосовно того, що було узгоджено Клієнтом безпосередньо з Дилером , якщо такі затримки не пов'язані з LoJack.

## Ст. 4 – ЗОБОВ'ЯЗАННЯ LOJACK

4.1. З моменту доставки транспортного засобу разом із Пристроєм і документацією, зазначеною в Додатку 1 («Звіт про випробування встановлення»), LoJack зобов'язується активувати Пристрій на запит Клієнта відповідно до статті 6.

4.2. Ця активація здійснюється за допомогою інфраструктури, що належить третій стороні.

4.3. У разі надходження запиту на активацію Пристрою відповідно до статті 6 LoJack надає стороннім постачальникам інформацію, пов'язану з:

- самим Пристроєм;
- характеристиками транспортного засобу, на якому встановлено Пристрій (включно з номером шасі та номерним знаком);
- даними Замовника ;
- якщо можливо, додатковими даними, які можна отримати з Пристрою.

4.4. LoJack не може гарантувати надання Послуг у разі втручання в Пристрій або транспортний засіб, аварій, неправильного використання Пристрою, пожеж, повеней, блискавки або, в будь-якому випадку, виникнення інших подій, що їх спричинила третя сторона за межами контролю LoJack, і яких неможливо уникнути, або обставин непереборної сили.

4.5. Якщо комерційне гарантійне обслуговування відображається на титульній сторінці як одна з вибраних придбаних послуг, Клієнт може без додаткової оплати подати запит електронною поштою на адресу електронної пошти служби підтримки клієнтів LoJack, указану на титульній сторінці, на щорічне дистанційне тестування щодо правильної роботи Пристрою. У цьому випадку LoJack зобов'язаний зв'язатися з Клієнтом протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати отримання такого запиту, за умови, що він містить номерний знак транспортного засобу, ім'я та контакти Клієнта, щоб повідомити про результат перевірки та, за запитом, надіслати сертифікат правильної роботи електронною поштою. Якщо така перевірка Пристрою виявить будь-які потенційні несправності, сертифіковані технічні спеціалісти LoJack проведуть перевірку Пристрою та, якщо необхідно, вдадуться до ремонту або заміни Пристрою або одного з його компонентів без додаткових витрат для Клієнта. Комерційна гарантія також поширюється на фізичні перевірки, що проводяться після подій, які можуть поставити під загрозу функціональність Пристрою, наприклад, відновлення транспортного засобу після крадіжки або аварії. Будь-які додаткові перевірки, включаючи дистанційні перевірки, крім тих, що включені в Комерційну гарантію, які можуть бути запропоновані Клієнтом, підлягають оплаті та виставляються в рахунках за ціною, застосованою LoJack, а також зазначеною на Веб-сайті.

Комерційна гарантія дійсна лише для перевірок, дистанційно чи фізично, які виконуються, коли транспортний засіб знаходиться в країні, де було здійснено встановлення Пристрою, і протягом періоду, зазначеного для цієї послуги на титульній сторінці.

Ця Комерційна гарантія не порушує юридичну гарантію відповідності Клієнта та гарантію прихованих дефектів, як описано в розділі 9 нижче.

#### Ст. 5 – ОБОВ'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА

5.1. Клієнт сплачує LoJack ціну за придбані Послуги, узгоджену під час підписання Угоди («Плата»).

5.2. Замовник сплачує Комісію згідно з погодженням під час підписання Угоди.

5.3. Доки Комісія не буде повністю сплачена відповідно до статей 5.1 і 5.2, жодні Послуги не надаються, і для LoJack не виникає жодних договірних зобов'язань.

5.4. У разі переходу права власності на транспортний засіб або анулювання його реєстрації, а також у разі зміни інформації, зазначеної в статті 6.2, Клієнт повинен повідомити про це LoJack, бажано протягом 15 днів. Зважаючи на характер наданих Послуг, це повідомлення необхідне для надання самих Послуг відповідно до чинного законодавства.

5.5 Клієнт усвідомлює, що за наявності подій, які можуть поставити під загрозу функціональність Пристрою, наприклад, відновлення транспортного засобу після крадіжки, аварії або позачергового технічного обслуговування, LoJack може вимагати від Клієнта надати Пристрій, встановлений на автомобіль для фізичної перевірки в авторизованому сервісному центрі. За цих обставин, якщо Клієнт не дозволяє фізично перевірити Пристрій, LoJack не може нести відповідальності за будь-яку несправність Пристрою, яка сталася після відновлення транспортного засобу після крадіжки, аварії або позачергового технічного обслуговування.

#### Ст. 6 – ЗАПИТ НА АКТИВАЦІЮ ПРИСТРОЮ

6.1. Якщо у випадку викрадення транспортного засобу Клієнт має намір активувати Пристрій, щоб полегшити його місцезнаходження сторонніми постачальниками, Клієнт повинен:

- повідомити про крадіжку особисто, телефоном або через Інтернет (за умови офіційного оформлення у вибраному місцевому відділенні поліції протягом 48 годин) компетентні органи держави, в якій сталася крадіжка;

- зателефонувати в Операційний центр LoJack, вказаний у мобільному застосунку;

- повідомити Операційному центру LoJack деталі звіту, ім'я та прізвище поліцейського, який його отримав (якщо це зроблено по телефону) або присвоєний номер протоколу (якщо це зроблено через Інтернет), а також інформацію, зазначену у статті 4.3., включаючи шасі та реєстраційний номер транспортного засобу, який нібито викрадено. Номер шасі транспортного засобу – це номер, який зазначено в реєстраційному документі на транспортний засіб, а також у Сертифікаті правильної експлуатації, Протоколі випробувань встановлення, Додаток 1 до цієї Угоди.

**Ненадання інформації, зазначеної в цій статті 6.1. та/або неповідомлення про крадіжку компетентним органам є умовою, що передує Послугі активації пошуку автомобіля, яка є предметом Угоди, згідно зі статтю 2.3 (i) і (ii), і тому не може бути надана.**

6.2. Якщо Пристрій, вибраний на титульній сторінці, це дозволяє, Клієнт може отримати сповіщення від Пристрою про несанкціонований рух транспортного засобу через Мобільний застосунок. У будь-якому випадку Клієнт повинен негайно зв'язатися з Операційним центром LoJack, щоб підтвердити несанкціоноване переміщення транспортного засобу та подати запит на негайну активацію Пристрою, щоб дозволити стороннім постачальникам знайти його місцезнаходження. **Пристрій не можна активувати без явного запиту Клієнта.**

6.3. Зазвичай Пристрій призначений для постійного встановлення на транспортному засобі, на якому відбулася первісна інсталяція та чий ідентифікаційні дані (номерний знак і номер шасі) мають бути передані LoJack не пізніше, ніж під час встановлення. З міркувань безпеки переміщення Пристрою в інший транспортний засіб, що належить Клієнтові або яким він користується, можливе лише в тому випадку, якщо це здійснюється належним чином уповноваженими співробітниками LoJack. Клієнт визнає, що в такому випадку технічне втручання співробітників LoJack

матиме вартість, розмір якої вказано у відповідному розділі Мобільного застосунку.

#### Ст. 7 – ТРИВАЛІСТЬ

7.1. Термін дії Угоди починається з дати встановлення, що її зазначено в Звіті про випробування, і діє протягом періоду, що відповідає типу, що його вибрав Клієнт, як зазначено в документах на придбання та вказано в Мобільному застосунку та на титульній сторінці.

7.2. Після закінчення строку дії Угоди Клієнт може укласти нову угоду із LoJack, щоб продовжити використання тих самих Послуг. Принаймні за 30 днів до закінчення строку дії Угоди LoJack повідомляє Клієнта про цю можливість, надаючи йому відповідну інформацію, включаючи, серед іншого, вартість послуги. Замовник може вирішити, чи прийняти пропозицію. Автоматичне поновлення не застосовується.

7.3. Після укладення нової Угоди LoJack виставляє Клієнтові рахунок за придбані Послуги на основі тарифів, що їх застосовує LoJack для клієнтів на момент поновлення Угоди. Рахунок-фактура за новою Угодою оплачується в узгоджений строк. Якщо Клієнт бажає продовжувати користуватися Послугами без перерви між закінченням терміну дії первинної Угоди та набранням чинності нової, він/вона повинен підписати нову Угоду і передати відповідну Плату до завершення строку дії попередньої Угоди. Якщо цього не зробити, LoJack призупинить надання послуги.

7.4. Після завершення строку дії Угоди LoJack припинить надання Послуг. У випадку, якщо Клієнт, чий автомобіль було викрадено та на якому було встановлено Пристрій, запитує повторну активацію Пристрою, LoJack не бере на себе жодних зобов'язань активувати процедури відстеження транспортного засобу. Проте сторони залишаються вільними укласти нову Угоду.

#### Ст. 8 – КОМЕРЦІЙНА ГАРАНТІЯ НА ПРИСТРІЙ

8.1. LoJack пропонує Клієнтові комерційну гарантію на Пристрій, придбаний у Дилера, без будь-яких додаткових витрат для Клієнта. LoJack несе відповідальність перед Клієнтом за будь-яку невідповідність протягом 2 років з моменту доставки Пристроїв (тобто доставки транспортного засобу, на якому встановлено Пристрій). Невідповідність визначається будь-яким видом несправності Пристрою, за винятком випадків, що спричинені втручанням, нещасними випадками, неправильним використанням Пристрою, пожежею, повеннями, блискавкою або подібними подіями. Право на цю комерційну гарантію має термін давності, тобто воно не може бути використане, якщо про невідповідність не буде повідомлено протягом 26 місяців після доставки. Якщо Клієнт придбав разом із Пристроєм Послуги на період понад 2 роки з моменту поставки, він/вона отримує гарантію на весь початковий термін Угоди. Очевидно, що якщо термін служби Продукту становить менше двох років і про це було чітко та вчасно повідомлено Клієнтові перед покупкою, комерційна гарантія поширюється лише до кінця цього строку.

8.2. Повідомлення про дефект відповідності може бути надіслано будь-яким способом: рекомендованим листом із повідомленням про вручення або електронною поштою через мобільний додаток. Проте зв'язатися з побутовою службою можна за адресами, вказаними в мобільному застосунку.

8.3. LoJack повинен перевірити, чи пов'язана несправність з дефектом відповідності. Зокрема: (а) перевірка дефектів, що виникають протягом першого року з дати доставки Пристрою, завжди оплачується LoJack, оскільки передбачається, що такі дефекти існували з моменту доставки; (b) через рік після доставки LoJack може вимагати відшкодування витрат на перевірку, які мали бути зазначені заздалегідь, лише якщо несправність не залежить від дефекту відповідності.

8.4. Замовник може вимагати на власний розсуд і без будь-яких витрат, ремонту або заміни, якщо запитуваний засіб правового захисту є об'єктивно неможливим або пов'язаний з непропорційними витратами порівняно з іншим, беручи до уваги всі обставини та, зокрема, наступне: (а) цінність Пристрою, якщо немає дефектів відповідності; (b) ступінь дефекту відповідності; (c) чи можна застосувати альтернативний засіб правового захисту без істотних незручностей.

8.5. Ремонт або заміна буде здійснено протягом розумного часу після запиту, без будь-яких витрат Клієнта та без заподіяння Клієнтові значних незручностей.

8.6. Клієнт може вимагати, на власний розсуд, відповідного зниження ціни або розірвання Угоди, якщо виникає одна з таких ситуацій: (а) ремонт або

заміна не були здійснені, або LoJack заявляє, що не має наміру провести ремонт або заміну; (b) незважаючи на ремонт, дефект відповідності виникає знову; (c) дефект відповідності є настільки серйозним, що виправдовує негайне зниження ціни або розірвання Угоди.

8.7. Надання комерційної гарантії також включає видалення встановленого Пристрою та встановлення відремонтованого чи заміненого Пристрою або зобов'язання оплатити витрати на видалення чи встановлення. Клієнт не зобов'язаний сплачувати будь-яку суму за нормальне використання заміненого Пристрою в період, що передував його заміні.

8.8 Ця комерційна гарантія на Пристрій не поширюється на юридичну гарантію відповідності та юридичну гарантію на приховані дефекти, що їх Дилер зобов'язаний надати Клієнтові, який кваліфікується як «споживач» відповідно до місцевого Кодексу прав споживачів, якщо Клієнт завершив покупку Пристрою.

## Ст. 9 – ЮРИДИЧНА ГАРАНТІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПОСЛУГ

9.1. LoJack несе відповідальність за будь-яку невідповідність Послуг (включно з Застосунком), яка виникає протягом строку дії Угоди. Відповідальність погашається в будь-якому випадку протягом 26 місяців з моменту останньої поставки.

9.2. Замовник має право отримати Послуги відповідно до Угоди без невинуватого затримки після укладення Угоди. Послуги відповідають Угоді, якщо, серед іншого, вони відповідають опису та мають функціональні можливості, сумісність, сумісність та інші функції, викладені в Контракті або які Клієнт може розумно очікувати. Клієнт має право отримувати інформацію про будь-які доступні оновлення, включно з оновленнями безпеки, необхідні для підтримки відповідності Послуг, і отримувати такі оновлення.

9.3. У разі виявлення дефекту відповідності Клієнт має право на відновлення відповідності Послуг безкоштовно та без значних незручностей або на отримання відповідного зниження ціни або на розірвання Угоди.

9.4. Для реалізації права на розірвання Угоди достатньо надіслати заяву про це.

9.5. Будь-яке відшкодування через зниження ціни або розірвання Угоди має бути сплачено протягом 14 днів після того, як Клієнт повідомив про своє рішення, і тим самим платіжним засобом, який використовувався для оплати Послуг.

## Ст. 10 – ПРИПИНЕННЯ ТА ВИХОДИ

10.1. LoJack може розірвати Угоду, надіславши Клієнтові письмове повідомлення, в якому повідомляє, що він бажає скористатися цим чітким положенням про розірвання, яке набуває чинності з дати його отримання, у разі відмови Клієнта надати Пристрій, встановлений на транспортний засіб до фізичної перевірки в авторизованому сервісному центрі, як зазначено в статті 5.5.

10.2. Пристрій має зберігатися в положенні, яке спочатку було визначено установником LoJack. Будь-яке втручання, відкриття або від'єднання SIM-карти, що входить до складу Пристрою, є підставою для розірвання Угоди без шкоди праву LoJack подати претензію до осіб, відповідальних за прямо чи опосередковано спричинені збитки.

10.3. Крім вищезазначених випадків, Контракт вважається розірваним у випадку, якщо третя сторона інфраструктура, за допомогою якої активується Пристрій і знаходиться транспортний засіб, не функціонує протягом безперервного періоду 90 (дев'яносто) днів. У цьому випадку як Клієнт, так і LoJack можуть розірвати Угоду, і Клієнт має право отримати суму, сплачену за послугу, що не була надана.

Виконання резолютивної умови не матиме впливу на послуги, які вже надає LoJack.

10.4. У випадку, якщо поновлення Послуг укладено поза офісом LoJack або на відстані, і Клієнт кваліфікується як «Споживач» відповідно до місцевого чинного Кодексу прав споживачів в країні, де була здійснена покупка, Замовник має право відмовитися від Угоди протягом 14 днів з моменту його укладення без пояснення причин і без будь-яких витрат, крім тих, що вказані нижче. Щоб скористатися цим правом, достатньо повідомити LoJack про намір відмовитися від Угоди (також за допомогою форми в кінці самого Угоди) рекомендованим листом із повідомленням про вручення або

електронною поштою, яку потрібно надіслати протягом вищезазначений термін для LoJack .

10.5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: у випадку, зазначеному в Статті 10.2, укладення Угоди дистанційно або за межами комерційних приміщень LoJack, надання Послуг починається лише за 14 днів після укладення Угоди (тобто після того, як «Період вилучення» минує). Якщо Клієнт бажає, щоб надання Послуг почалося протягом Періоду вилучення, він повинен прямо та чітко подати запит на це, надіславши повідомлення за адресами, зазначеними в статті 16 нижче. Якщо Клієнт вирішить скористатися правом на відмову після того, як подав запит на негайну активацію Послуг, він/вона зобов'язаний(на) сплатити суму за Послуги, якими він/вона скористався(лася), до моменту, коли повідомлення про відмову буде доставлено адресатові. Ця сума розраховується пропорційно загальній узгодженій ціні.

## Ст. 11 – ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ТА УМОВИ

11.1. Будь-яка толерантність будь-якої зі Сторін до поведінки, яка порушує положення Угоди, не означає відмову цієї Сторони від прав за Угодою.

11.2. Контракт являє собою повну угоду між LoJack і Клієнтом («Сторони») щодо його предмета та замінює будь-яку попередню угоду між Сторонами, письмову чи усну, щодо того самого предмета. Жодні поправки, зміни чи доповнення до цієї Угоди не набувають чинності, якщо вони не оформлені письмово та не схвалені обома Сторонами.

11.3. Передача або переуступка Угоди повністю або частково набуває чинності після повідомлення, адресованого іншій стороні за адресами, що їх зазначено в статті 16 нижче.

11.4. Будь-які скарги щодо Послуг надсилаються в письмовій формі до LoJack за адресами, зазначеними в статті 16.

11.5. Ці Загальні положення та умови можуть бути змінені та/або виправлені та/або доповнені лише на основі угоди між Клієнтом і LoJack, яка є результатом письмового документа, належним чином підписаного Сторонами. Будь-які видалення, вставлення, доповнення, модифікації, виправлення, внесені безпосередньо до тексту цієї Угоди, вважаються такими, що не зафіксовані, і повністю не мають сили між Сторонами.

## СТАТТЯ 12 – УМОВИ ПРАВИЛЬНОГО НАДАННЯ ПОСЛУГИ

12.1. Основні умови надання Послуг викладені нижче:

- встановлення та тестування Пристрою у дилера;
- правильне та своєчасне повідомлення Клієнта про зміну його/її даних, як зазначено в статті 5.4;
- наявність супутникової системи, що дозволяє визначити місцезнаходження пристрою;
- наявність та робота мережі GSM/GPRS та наземних телефонних ліній;
- оновлена картографія, доступна на ринку. Можливо, з причин, які не залежать від LoJack, не вся територія належним чином охоплена оновленням карти, щоб гарантувати правильне розташування Пристрою на карті;
- Наявність сигналу GPS, GSM/GPRS. Наприклад, якщо Пристрій знаходиться в гаражах, тунелях тощо, охоплення цих сигналів може бути недостатнім для визначення правильного виявлення даних, переданих Пристроєм, і його положення.

## Ст. 13 – ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ

13.1. У разі, якщо викрадення транспортного засобу, оснащеного Пристроєм, сторонні постачальники протягом 7 (семи) днів із дати, коли Клієнт повідомив LoJack про таку крадіжку, не знайшли та не відновили його, відповідно до статті 6, LoJack, не зобов'язуючи себе чи будь-яку третю сторону згідно з Контрактом знайти та повернути зазначений транспортний засіб Клієнтові, проте зобов'язується сплатити Клієнтові суму, що дорівнює частині ціни, що відповідає періоду Угоди, протягом якого Клієнт не зможе використовувати Послуги.

13.2. Для того, щоб Клієнт міг скористатися відшкодуваннями, згаданими в ст. 13.1, у разі крадіжки Клієнт повинен надіслати до LoJack наступне: (i) копію звіту про крадіжку, поданого до компетентних органів, із зазначенням дати і час, коли звіт було отримано зазначеними органами, (ii) квитанцію або рахунок-фактуру на придбання Пристрою та Послуг, (iii) якщо це передбачено типом Пристрою, вибраним на Титульній сторінці, компонент(и) «ключа керування» або «брелока», що стосуються викраденого Пристрою, і «бланк претензії», належним чином заповнену з необхідною інформацією та підписом. Копію «бланка претензії» можна запитом через електронну пошту служби підтримки клієнтів LoJack, що її адресу зазначено на титульній сторінці цієї Угоди.

*Додаток 1: Документ ація т ест ування*  
*Додаток 2: Персональна інформація т а політ ика конфіденційност і;*  
*Додаток 3: Ст андарт на форма відмови*  
*Додаток 4: Послуги*

\*\*\* \*\*

13.3. Повернення, зазначене у статті 13.1., підлягає таким додатковим умовам:

- (i) повідомлення про крадіжку було подано компетентним органам держави, в якій сталася крадіжка ;
- (ii) Угода діє , і Клієнт регулярно сплачує Комісію.

13.4. Клієнт зобов'язаний повернути суму, сплачену LoJack відповідно до цієї статті, якщо під час розслідування повідомлення компетентним органам виявиться неправдивим або неправильним.

#### СТ. 14 - ПУНКТ «ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО ЗАХИСТУ ДАНИХ»

14.1. LoJack заявляє, що він поважає та дотримується всіх законів та/або нормативних актів, а також положень органів влади сектора, які в будь-якому випадку є обов'язковими для обробки та захисту персональних даних, що застосовуються до послуг, на які поширюється Угода, включаючи Регламент ЄС № 679/2016.

14.2. Повна інформація про обробку персональних даних міститься в Додатку 2 цієї Угоди.

#### СТ. 15 – ЧИННЕ ПРАВО

15.1. Якщо Клієнт є споживачем, суд за місцем проживання або місцем проживання Клієнта має виключну юрисдикцію для вирішення будь-яких суперечок, будь-яким чином пов'язаних із Угодою, його застосуванням, виконанням або тлумаченням.

15.2. Стосовно Клієнта, який не є споживачем, для будь-якої суперечки, будь-яким чином пов'язаного з Угодою, її застосуванням, виконанням або тлумаченням, суд Лондона, Мадрида чи Мілана має виключну юрисдикцію, якщо Клієнт придбав Послугу на території Великої Британії, Іспанії чи інших країн Європейського Союзу відповідно.

15.3. Якщо Угоду укладено онлайн, Клієнт, який проживає в Європейському Союзі, може звернутися до платформи ODR <https://webgate.ec.europa.eu/odr>, створеної Європейською комісією для позасудового вирішення спорів. щодо зобов'язань, що впливають з онлайн-контрактів. Для цієї мети адреса електронної пошти LoJack – lojack@lojack.it.

#### Ст. 16 – КОМУНІКАЦІЇ

15.1 Без шкоди для правових положень, які встановлюють обов'язкові форми, будь-яке повідомлення чи повідомлення, які вимагаються або дозволені відповідно до Угоди, мають бути адресовані або надіслані рекомендованим листом із повідомленням про вручення або електронною поштою за такою адресою:

- (a) якщо до LoJack Italia srl ., до служби підтримки клієнтів, c/o LoJack Italia srl . via Novara no. 89, 20153 Мілан;
- (b) якщо до Tracker Network (UK) Ltd, до служби підтримки клієнтів, c/o Tracker Network (UK) Ltd, юридична адреса: 6-9 The Square Stockley Park, Uxbridge, United Kingdom, UB11 1FW;
- (c) якщо до LoJack Espa ñ a SL , до служби підтримки клієнтів, c/o LoJack Espa ñ a SL із зареєстрованим офісом за адресою: Avenida del Doctor Arce 14, 28002, Madrid, Spain;
- (d) Для Клієнта – за контактними даними, зазначеними в Інтернеті чи Мобільному застосунку під час реєстрації та підписання Угоди або зміненими пізніше .

LoJack також може бути зв'язана за адресою електронної пошти та номером телефону, зазначеними в мобільному застосунку та на титульній сторінці цієї Угоди.

**Додаток 1**

*ДОКУМЕНТАЦІЯ БУДЕ НАДІСЛАНА НА ЕЛЕКТРОННУ ПОШТУ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ТЕСТУВАННЯ ПРИСТРОЮ*

**Додаток 2****ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ ЗГІДНО З СТАТТЕЮ 13 РЕГЛАМЕНТУ ЄС 2016/679**

Згідно зі статтею 13 Європейського регламенту 2016/679 («Регламент»), ми повідомляємо вам, що персональні дані, надані під час підписання цієї форми, будуть оброблятися наступними особами в якості незалежних контролерів даних, що належать до групи CalAmp.:

- Tracker Network (UK) Ltd, зареєстрований офіс у Stockley Park, Uxbridge, Middlesex UB11 1BD, Сполучене Королівство, якщо Послуги були придбані у Сполученому Королівстві;
- LoJack España SL, юридична адреса: Avenida del Doctor Arce 14, 28002, Madrid, Spain, якщо Послуги було придбано в Іспанії;
- LoJack Italia srl, якщо Послуги були придбані в інших країнах ЄС; кожен, окремо та незалежно від інших, «Керівник по роботі з даними».

З спеціалістом із захисту даних (DPO) можна зв'язатися за адресою [rscott@calamp.com](mailto:rscott@calamp.com).

Категорії даних, які підлягають обробці:

- персональні та ідентифікаційні дані (ім'я, дата народження, місце народження, національність, податковий код, номер платника ПДВ);
- Контактні дані (адреса, електронна пошта, IP-адреса та номер телефону);
- Дані, необхідні для управління адміністративними, бухгалтерськими, податковими та фінансовими процесами;
- Дані транспортного засобу, на якому встановлено Пристрій:
  - характеристики транспортного засобу (модель, номерний знак і будь-які подібні дані);
  - GPS положення транспортного засобу в реальному часі;
  - маршрути транспортних засобів, км/мілі, швидкість руху, час зупинки;
  - стан автомобіля в реальному часі (рівень палива та автономність, відкриття та закриття вікон, дверей, багажника та капоту, робота звукової сигналізації та блокування двигуна, якщо є, рух автомобіля без розпізнавання Клієнта, відключення живлення пристрою та будь-які інші аналогічні дані транспортного засобу).

Ваші дані оброблятимуться за допомогою реєстрації, консультацій, зв'язку, зберігання, операцій видалення, які в основному здійснюються з використанням комп'ютерних і телематичних процедур, співробітниками та співробітниками Керівника по роботі з даними у межах їх відповідних функцій і відповідно з отриманими інструкціями, для наступних цілей:

1. Управління угоном та повернення викрадених транспортних засобів;
2. Телематичні послуги (включаючи, але не обмежуючись: безперервне відстеження положення під час руху автомобіля, сповіщення клієнта у разі несанкціонованого руху, інформація про швидкість, прискорення, середній пройдений кілометр, дані про водіння, пройдену відстань і різке гальмування, збір подальшого статистичного аналізу використання транспортного засобу та аксесуарів);
3. Управління адміністративними, бухгалтерськими, податковими та фінансовими процесами;
4. Захист договірних прав і захист/здійснення прав у суді (включаючи відповідну продромальну діяльність);
5. Управління абонентами та відновлення підписок, коли вони закінчуються;
6. Управління обслуговуванням/обслуговуванням через технічні проблеми з пристроєм;
7. Привітальний дзвінок у діяльності LoJack і подальше введення даних;
8. Участь в опитуваннях та анкетуванні;
9. Маркетингова діяльність, тобто розсилка інформаційних та рекламних бюлетенів.

У наведеній нижче таблиці наведено правову основу, категорії даних, категорії персональних даних і відповідний період зберігання для кожної з цілей, визначених вище:

Мета обробки персональних даних	Правова основа обробки	Категорії персональних даних, що обробляються	Період зберігання персональних даних
Мета 1	Угода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> <li>• Особисті дані</li> <li>• Дані транспортного засобу</li> </ul>	До закінчення використання приладу і протягом наступних 2 років
Мета 2	Угода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> <li>• Особисті дані</li> <li>• Дані транспортного засобу</li> <li>• Геолокаційні дані</li> </ul>	До закінчення використання пристрою і протягом наступних 2 років (геолокація 1 рік)
Мета 3	Юридичний обов'язок Законний інтерес	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> <li>• Особисті дані</li> </ul>	До закінчення строку підписки та на наступні 10 років
Мета 4	Угода Законний інтерес	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> <li>• Особисті дані</li> </ul>	До закінчення строку підписки та принаймні на наступні 10 років, відповідно до встановлених законом строків давності, а також протягом подальшого періоду, необхідного для врегулювання будь-яких судових спорів
Мета 5	Угода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> <li>• Особисті дані</li> </ul>	До закінчення строку підписки та на наступні 10 років
Мета 6	Угода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> <li>• Особисті дані</li> </ul>	До закінчення строку підписки
Мета 7	Угода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> <li>• Особисті дані</li> </ul>	До закінчення строку підписки
Мета 8	Згода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> <li>• Особисті дані</li> </ul>	До закінчення строку підписки
Мета 9	Згода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ідентифікаційні дані</li> </ul>	До закінчення строку підписки

#### Категорії одержувачів

З посиланням на вищезазначені цілі, дані можуть бути передані наступним суб'єктам та/або категоріям суб'єктів, або компаніям та/або особам, як в Італії, так і за кордоном, які надають послуги, включаючи зовнішні послуги, від імені Керівника. Нижче наведено приклади різних типів предметів:

- BMW AG (\*);
- Консультанти з управління бухгалтерським обліком;
- Материнські компанії;
- Компанії телемаркетингу;
- Будь-які дилери та/або технічні спеціалісти для встановлення та обслуговування пристрою;
- Компанії, що надають IT-послуги;

- Евакуаційні компанії;
- Компанії, що пропонують послуги з ремонту;
- Правоохоронні органи та органи безпеки;
- Страхові компанії та брокери;
- Контрольно-наглядові органи.

LoJack повідомить BMW AG про те, що на автомобіль Клієнта встановлено Пристрій з метою активації Служб даних BMW Fleet Data Services, як описано в Додатку 4, за умови, що Клієнт прийняв Умови використання даних BMW Fleet Data.

Список зовнішніх одержувачів/відповідальних осіб з іншими корисними ідентифікаційними даними можна отримати від керівника по роботі з даними.

Ваші особисті дані не будуть розголошені невизначеним особам.

Що стосується цілей 1-7, надання ваших персональних даних є необхідним для встановлення договірних відносин і управління ними. У деяких випадках (цілі 3 і 4) обробка базується на виконанні юридичних зобов'язань або необхідності задоволення законних інтересів керівника по роботі з даними. Якщо ви відмовитеся надати свої персональні дані або досягнете вищезазначених цілей, ці договірні відносини не будуть встановлені, і запитані Послуги не будуть надані. Будь-яка обробка даних, зазначена в пунктах 8 і 9, ґрунтується на вашій згоді. Відмова надати свої персональні дані для цієї мети лише завадить вам брати участь в опитуваннях та отримувати маркетингові повідомлення.

Крім того, якщо обробка даних відбувається у зв'язку з корпоративними подіями (продаж компанії або філій), належною перевіркою, аудитами (включаючи треті сторони), така обробка буде здійснюватися на основі законного інтересу Контролера. у здійсненні своєї господарської діяльності.

Після закінчення періоду зберігання дані буде видалено, зведено або анонімно. Ваші персональні дані можуть зберігатися на додатковий період у разі триваючого судового розгляду у зв'язку з крадіжкою або несанкціонованим переміщенням вашого автомобіля.

Керівник по роботі з даними також залишає за собою право передавати ваші персональні дані в країни за межами Європейської економічної зони. Передавання даних за межі Європейської економічної зони підлягає спеціальному режиму згідно з Регламентом і здійснюється лише до країн, які забезпечують належний рівень захисту персональних даних на підставі рішення Європейської комісії щодо відповідності або за наявності відповідних гарантій. прийнято (включно зі стандартними договірними умовами, наданими Європейською Комісією), за умови, що суб'єкти даних мають права, які мають позовну силу, і ефективні засоби правового захисту.

У будь-який час ви маєте право:

- отримати підтвердження від Керівника по роботі з даними щодо того, чи обробляються ваші персональні дані, і, якщо так, отримати доступ до інформації, зазначеної в статті 15 Регламенту ;
- отримати виправлення недостовірних даних, що стосуються вас, або, враховуючи цілі обробки, інтеграцію неповних персональних даних (ст. 16 Регламенту );
- отримати видалення ваших персональних даних, якщо існує одна з причин, викладених у статті 17 Регламенту ;
- отримати обмеження обробки ваших персональних даних, якщо застосовується один із випадків, зазначених у статті 18 Регламенту ;
- заперечувати проти обробки ваших персональних даних на підставах, що стосуються вашої посади (ст. 21 Регламенту );
- отримувати надані вами особисті дані в структурованому, широко використовуваному та машиночитаному форматі та передавати такі дані іншому контролеру даних без будь-яких перешкод з боку керівника по роботі з даними, якщо це технічно можливо, у випадках і в межах, встановлених у статті 20 Регламенту.



Крім того, ви маєте право в будь-який час відкликати свою згоду на обробку ваших персональних даних (якщо вона була надана) без шкоди для законності обробки на основі згоди, наданої до відкликання.

Щоб скористатися переліченими вище правами, ви можете звернутися за контактами, зазначеними у відповідному розділі Мобільного застосунку, або за адресою електронної пошти [italy.privacy@LoJack.it](mailto:italy.privacy@LoJack.it).

Відповідно до Регламенту, Керівник по роботі з даними не має права стягувати витрати за виконання будь-якого з вищезазначених запитів щодо здійснення прав, якщо вони не є необґрунтованими або надмірними, і, зокрема, мають повторюваний характер.

Якщо ви запитуєте більше однієї копії ваших персональних даних або у випадках надмірних або необґрунтованих запитів, Керівник по роботі з даними може (i) стягнути розумну плату, враховуючи адміністративні витрати, понесені для обробки запиту, або (ii) відмовити у виконанні з проханням. У цих випадках Керівник по роботі з даними повідомить вам про витрати перед обробкою запиту. Керівник по роботі з даними може запросити додаткову інформацію перед обробкою запитів, якщо особу особи, яка їх подала, потрібно перевірити.

Без шкоди для будь-яких інших адміністративних або судових засобів правового захисту ви також маєте право подати скаргу до наглядового органу в державі-члені Європейського Союзу, де ви постійно проживаєте, працюєте або де відбулося ймовірне порушення обробки персональних даних.

У будь-якому випадку Керівник по роботі з даними зацікавлений в тому, щоб бути поінформованим про будь-які підстави для скарги, і запрошує вас скористатися контактними каналами, зазначеними вище, перш ніж передавати справу до наглядового органу, щоб будь-які суперечки можна було запобігти та вирішити мирним шляхом та швидко.

Підписуючи цей документ, ви чітко підтверджуєте, що прочитали це повідомлення.

Я, нижчепідписаний \_\_\_\_\_ заявляю, що я повністю зрозумів вкладену інформацію, надану LoJack як Керівник по роботі з даними, і я

згоден [ ]      Не згоден [ ]

на обробку персональних даних для участі в опитуваннях та анкетах;

згоден [ ]      Не згоден [ ]

до обробки персональних даних для маркетингових цілей, тобто розсилки інформаційних та рекламних інформаційних бюлетенів.

Місце і дата

\_\_\_\_\_

Підпис

\_\_\_\_\_

**Додаток 3**

Стандартна форма вилучення  
(заповніть і поверніть цю форму, лише якщо ви бажаєте відмовитися від Угоди)

Кому LoJack [назва компанії, адреса та електронна адреса, як зазначено на титульній сторінці]

Цим я повідомляю про припинення дії Угоди на підписку на Служби LoJack .

Замовлено (\*) / отримано (\*):

Ім'я споживача:

Адреса споживача:

Дані транспортного засобу, на якому встановлено або буде встановлено Пристрій, що є предметом Угоди передплати LoJack Services:

модель:

номерний знак:

Підпис споживача (тільки якщо ця форма надається в паперовому вигляді)

Дата

(\*) видалити непотрібний оператор

## Додаток 4

	функція	опис	BMW Security Active	BMW Security Pro	BMW Security
BMW Fleet Data Services *	Рівень палива	Якщо інформацію надає виробник, рівень палива доступний у програмі безпеки BMW	●	●	●
	Стан дверей, багажника, капоту	Якщо інформація надана виробником, статус (відкриття або закриття) дверей, багажника та капота автомобіля можна перевірити в програмі безпеки BMW.	●	●	●
Служби безпеки	Розмежування області / часу	Можна встановити периметр навколо поточного положення автомобіля або часовий проміжок, щоб система генерувала сповіщення в додатку безпеки BMW, коли автомобіль віддалявся від встановленої зони периметра або протягом встановленого проміжку часу.	●	●	
	Сповіщення про відключення пристрою	Якщо пристрій відключено, клієнт отримує сповіщення в програмі безпеки BMW	●	●	
	Сповіщення про рух/буксирування	Якщо автомобіль рухається з вимкненим двигуном, клієнт отримує сповіщення	●	●	
	Сповіщення про тег водія BMW	Якщо автомобіль рухається за відсутності всередині автомобіля пристрою BMW Driver Tag (брелок), клієнт отримує сповіщення в програмі безпеки BMW.	●	●	
	Активізація розшуку після викрадення автомобіля	У разі викрадення транспортного засобу та запиту на активацію Пристрою відповідно до статті 6 Загальних положень та умов Операційний центр LoJack активує пошук автомобіля.	●	●	●
Блокування двигуна для попередження про крадіжку	У разі викрадення транспортного засобу та запиту на активацію Пристрою згідно зі статтею 6 Загальних положень та умов Центр управління трекером може дистанційно заблокувати двигун автомобіля в країнах, де це дозволяє чинне законодавство.		●		

Примітка : ( \*) BMW AG, щоб надати дані про автопарк, буде проінформовано (після прийняття Умов і положень щодо даних про автопарк BMW ), що на автомобілі клієнта встановлено BMW Security.